

會議過程正式紀錄

2008 年 7 月 16 日星期三

下午 3 時正會議開始

出席議員：

主席范徐麗泰議員，大紫荊勳賢，G.B.S., J.P.

田北俊議員，G.B.S., J.P.

何俊仁議員

何鍾泰議員，S.B.S., S.B.ST.J., J.P.

李卓人議員

李柱銘議員，S.C., J.P.

李國寶議員，大紫荊勳賢，G.B.S., J.P.

李華明議員，J.P.

呂明華議員，S.B.S., J.P.

吳靄儀議員

周梁淑怡議員，G.B.S., J.P.

涂謹申議員

陳婉嫻議員，S.B.S., J.P.

陳智思議員，G.B.S., J.P.

陳鑑林議員，S.B.S., J.P.

梁劉柔芬議員，G.B.S., J.P.

梁耀忠議員

單仲偕議員，S.B.S., J.P.

黃宜弘議員，G.B.S.

黃容根議員，S.B.S., J.P.

曾鈺成議員，G.B.S., J.P.

楊孝華議員，S.B.S., J.P.

楊森議員，J.P.

劉千石議員，J.P.

劉皇發議員，大紫荊勳賢，G.B.S., J.P.

劉健儀議員，G.B.S., J.P.

劉慧卿議員，J.P.

蔡素玉議員，J.P.

霍震霆議員，G.B.S., J.P.

譚耀宗議員，G.B.S., J.P.

石禮謙議員，S.B.S., J.P.

李鳳英議員，B.B.S., J.P.

張宇人議員，S.B.S., J.P.

陳偉業議員

馮檢基議員，S.B.S., J.P.

余若薇議員，S.C., J.P.

方剛議員，S.B.S., J.P.

王國興議員，M.H.

李永達議員

李國英議員，M.H., J.P.

李國麟議員，J.P.

林偉強議員，S.B.S., J.P.

林健鋒議員，S.B.S., J.P.

梁君彥議員，S.B.S., J.P.

梁家傑議員，S.C.

梁國雄議員

郭家麒議員

張超雄議員

張學明議員，S.B.S., J.P.

黃定光議員，B.B.S.

湯家驊議員，S.C.

詹培忠議員

劉秀成議員，S.B.S., J.P.

鄭經翰議員，J.P.

鄭志堅議員

譚香文議員

陳方安生議員，大紫荊勳賢，J.P.

缺席議員：

張文光議員

劉江華議員，J.P.

鄭家富議員

出席政府官員：

政務司司長唐英年先生，G.B.S., J.P.

財政司司長曾俊華先生，J.P.

教育局局長孫明揚先生，G.B.S., J.P.

政制及內地事務局局長林瑞麟先生，J.P.

保安局局長李少光先生，I.D.S.M., J.P.

食物及衛生局局長周一嶽醫生，S.B.S., J.P.

公務員事務局局長俞宗怡女士，G.B.S., J.P.

民政事務局局長曾德成先生，J.P.

勞工及福利局局長張建宗先生，G.B.S., J.P.

財經事務及庫務局局長陳家強教授，S.B.S., J.P.

發展局局長林鄭月娥女士，**J.P.**

環境局局長邱騰華先生，**J.P.**

運輸及房屋局局長鄭汝樺女士，**J.P.**

商務及經濟發展局局長劉吳惠蘭女士，**J.P.**

列席秘書：

秘書長馮載祥先生，**S.B.S, J.P.**

行政長官曾蔭權先生依據《議事規則》第 8 條的規定出席會議，向立法會發言，並接受質詢。

提交文件

下列文件是根據《議事規則》第 21(2)條的規定提交：

附屬法例／文書	法律公告編號
《古物及古蹟（撤回暫定古蹟的宣布） （司徒拔道 45 號）公告》.....	200/2008
《2008 年古物及古蹟（歷史建築物的宣布） （第 2 號）公告》.....	201/2008
《〈預防及控制疾病條例〉（生效日期）公告》....	202/2008
《〈預防及控制疾病規例〉（生效日期）公告》....	203/2008

其他文件

- 第 115 號 — 二零零七年四月一日至二零零八年三月三十一日年度約瑟信託基金受託人報告和該基金的經審計帳目報表及核數師報告
- 第 116 號 — 二零零七年四月一日至二零零八年三月三十一日年度嘉道理農業輔助貸款基金委員會報告和該基金的經審計帳目報表及核數師報告

主席：請各位議員繼續站立，等待行政長官進入會議廳。

行政長官：主席，你好。

主席：行政長官會先向本會發言。

（眾議員及政府官員已坐下，梁國雄議員及陳偉業議員仍然站立）

主席：梁國雄議員，陳偉業議員，你們不要在這裏作出這種行為，好嗎？

（梁國雄議員展示一張支票模樣的紙板，上面印有數字，陳偉業議員站着，和梁國雄議員一起拿着紙板）

梁國雄議員：我知道我會被趕出去，（眾笑）但大樓外的羣眾要求我向特首說他使用“假銀紙”，全部承諾都不兌現，濟貧的承諾不兌現.....

主席：兩位議員，請你們遵守《議事規則》，如果有機會讓你們提問，你們屆時才提出吧，你們有兩個人，因此有兩個機會。

梁國雄議員：我現在便交給他。主席，我要說明，我是很尊敬你的，只是他不尊敬你，他上次突然要來.....我把這東西交還給他便會走，我是受外面的羣眾所託。

（梁國雄議員想將那張支票模樣的紙板交給行政長官）

主席：這樣吧，秘書長，請你到.....

（秘書長走向梁國雄議員）

梁國雄議員：還有黃容根議員所代表的“魚佬”.....

主席：秘書長，請你到梁國雄議員那裏接收他要交給行政長官的各樣物品。

（秘書長接過了梁國雄議員手持的物品）

梁國雄議員：特首，你“醒醒定定”做人，那張是“曾蔭權假銀紙”，這裏有 5,000 元，你沒有理由.....

（梁國雄議員將物品交給了秘書長後轉身離開）

主席：梁國雄議員，你交出了所有物品後便應坐下.....

梁國雄議員：.....二百多億元而已.....我下一屆也不知道能否再見到他。我向你抗議，你一定要為香港人做事，要有最低工資，要有集體談判權，要有.....

(梁國雄議員在離開會議廳時仍不停轉身高聲叫喊)

主席：梁國雄議員，你要離開會議廳便離開，否則便坐下來。(眾笑)

(梁國雄議員離開了會議廳)

主席：行政長官，不好意思，請你向本會發言。

行政長官：主席女士、各位議員，上次出席答問會時，我承諾會在 10 月的施政報告中提出切實改善民生的措施，以應付物價上升帶來的問題。但是，我認為今天是立即行動的時候，因為上半年全球油價及食品價格持續急速上升，物價上升勢頭來得凶猛，已沖擊各國社會與政府，對香港的民生和社會和諧也帶來不穩定因素。所以，我決定今天提出一些短期紓緩措施，及早減輕基層及中產市民在高通脹下的生活壓力。這是非常時期，我們要採取非常的方法。

我們採取的短期紓緩措施，是要針對物價上升快與基層工資增長慢而出現落差的特殊情況。去年的施政報告提出以基建和發展帶動經濟增長，希望到 2010 年各項基建落實動工時，能帶動工資開始明顯實質地增長。但是，現時物價急速上升，基層市民的工資收入增長卻相對緩慢，這落差造成了社會不安。中期而言，我相信通脹會回落，當各項工程上馬後，工資增長會趕上，屆時生活壓力便得以減輕。

但是，從現在至 2010 年的這一年半期間，對基層市民來說，是困難時期。在制訂去年的施政報告及今年的財政預算案(“預算案”)時，我們已關注到全球通脹上升及美國次按危機所引發全球經濟增長放緩的趨勢，但香港屬開放型經濟體系，要解決進口物價上升所引發的通脹，我們的政策選擇其實十分有限。

在財政狀況許可下，我們採取了寬減稅項及藏富於民作為應對方法，所以財政司司長在今年的預算案中推出減稅、豁免差餉、代繳公屋租金、發放額外綜援金、傷殘津貼和“生果金”，以及資助電費等利民措施。這一系列措施正陸續實施，在今年下半年內會開始產生紓解民困作用。鑒於通脹問題迅速惡化，低收入市民普遍擔心 2008 年以後的經濟處境。過去數星期，我聚焦於民生工作，竭力與各司局長共同研究，特別是獲得財政司司長的支持後，現在提議採取以下數項措施，進一步減輕市民日常生活支出的壓力：

(一) 港鐵學童優惠

政府與港鐵磋商後，港鐵董事局答應在原九鐵路線提供學童半價優惠，港鐵會另行盡快公布詳情。

(二) 代繳公屋租金

政府在今年 8 月會為絕大部分公屋居民繳付 1 個月租金。我們會再額外代繳兩個月租金，一共 3 個月租金。

(三) 開學津貼

政府在現有的資助計劃以外，為每名領取綜援的學生及每名下學年領取學生資助的學生（包括幼稚園、中小學及大專學生），提供 1,000 元的一筆過津貼，以紓緩在新學年應付開學開支的壓力。

(四) 高齡津貼

政府在今年 6 月已發放 3,000 元的特別津貼予合資格長者，我們會再額外發放兩個月的高齡津貼。

(五) 綜援金與傷殘津貼

政府在今年 6 月已向綜援受助人及傷殘津貼受助人發放額外 1 個月的標準金額及傷殘津貼。我們會分別再額外發放 1 個月的金額及津貼。

(六) 豁免僱員再培訓徵款兩年

政府在未來兩年會豁免僱員再培訓徵款，以減低中產家庭在僱用外傭方面的負擔。

(七) 電費補貼

政府在今年 9 月開始向所有住戶提供半年電費補貼，我們再進一步提供額外的半年電費補貼，每戶金額共 1,800 元，換言之，連同財政司司長宣布的補貼，令總補貼額達到每戶 3,600 元。

(八) 加強短期食物援助服務

政府預留 1 億元給社會福利署，通過與非牟利機構協作，提供短期食物援助服務，特別幫助更多有需要的貧困家庭。

(九) 凍結政府收費

政府從今天起凍結與市民日常生活有關的各項政府收費，為期 1 年。

(十) 日用品價格資訊

政府會協助消費者委員會進一步擴大在超級市場、士多及街市的格價和報價行動，為市民提供更快、更準確的日用品價格資訊。此外，政府會與內地緊密聯繫，確保內地供港食品的供應充足及穩定。

上述各項利民紓困措施，令市民受惠共 110 億元，這些措施並不會進一步刺激通脹。今年的預算案各項直接惠及普羅市民的豁免、寬減及援助措施，會令 2008-2009 年度的政府開支增加及收入減少共 465 億元，加上我剛才公布的利民措施和其他額外開支，會令我們今年預期的財政赤字相應增加，以及財政儲備輕微下降。由於政府去年有充裕的財政盈餘，可以作出額外承擔，加上我今次提出的主要是一次過或有期限的措施，對未來公共財政和營運帳目不會構成重大的長遠影響，特區政府會繼續緊守量入為出、審慎理財的財政原則。

就着今天宣布的大部分措施，政府會在本周五向立法會財務委員會提交撥款申請，希望獲通過後盡快實施。豁免僱員再培訓徵款涉及修改附屬法例，政府會盡快制定相關修訂，獲行政會議通過後，會在本年 9 月實施。

我剛才公布的利民紓困措施，大部分屬一次性的短期措施。至於其他市民關心的民生政策，例如高齡津貼檢討、最低工資立法及油價監察等工作，我們亦會加緊進行。在籌備施政報告過程中，我會聆聽更多市民及社會各界的不同聲音，希望訂出一份屬於全民的施政報告。在立法會選舉後，我會與大家坐下來，商討來年的民生議程及施政項目。

多謝主席女士。

主席：行政長官現在會回答議員的提問。如有需要，剛提問的議員可要求行政長官就他的答覆作進一步的說明。

陳方安生議員：主席，本港一間報館的記者本來已經透過中國香港體育協會暨奧林匹克委員會（“港協暨奧委會”），獲得奧運期間的正式採訪資格，但在今年 7 月 1 日，這名記者在前往北京進行採訪前期工作時，在北京機場被拒入境，並在沒有合理解釋之下，被沒收回鄉證。北京此舉顯然違反在申辦奧運時向國際作出的承諾。任何一位香港中國公民被沒收回鄉證，香港特區政府均理應高度關注。

我曾在 7 月 8 日致函特首，但昨天才收到特首辦公室的回覆，表示收到我的信件，並正研究我提出的事宜，稍後才作答覆。

我想問特首，既然這事件牽涉香港公民在莫須有的情況下被沒收回鄉證，政府是否應該主動作出關注？事件發生後，政府有否主動與中央溝通，詢問原因何在，以及有否協助這名記者取回回鄉證？

行政長官：這事件在陳議員與我接觸之前，已被香港媒體廣泛報道，我亦已表示，我會深入瞭解這事件，並希望向中央反映我們的意見。再者，大家要明白，我們有自己的入境制度，而內地亦有內地的入境制度。我們一方面不想我們的入境制度被干擾，我們亦不想干擾內地的入境制度。但是，有關這名香港居民、這名記者的事情，我們也曾作探悉，據我所知，這名記者將會盡快獲發還他的回鄉證。他下次入境後，亦會盡快獲發還他的回港證，其後可以繼續進行採訪活動。

據我所知，當時並不是 1 名記者，而是兩名，其中 1 名是在深圳入境時遇到同樣情況，我已知悉有關事件。我昨天得悉奧委會已經作出決定，並已就事件作出調校。

陳方安生議員：特首，我想問政府是何時開始採取行動？是否因為中央這一兩天釋出善意，才開始工作呢？抑或特首是同意是在無合理解釋之下，香港中國公民的回鄉證被沒收？特首是否應採取積極行動，替他取回回鄉證呢？

行政長官：我相信我已指出，這事件發生後，已經有人向我反映，我得悉事件後已與中央跟進，中央亦已瞭解這事件，我已向它解釋，並說出採取行動後的結果是甚麼。

李國寶議員：主席女士，通脹直升令香港儲備的實質價值下降，請問特首先生，政府有何方法提高儲備的投資回報呢？

行政長官：儲備的投資是金融管理局（“金管局”）的責任，而且我們每年的財政盈餘滾存也有部分是存放在那裏的，希望它為我們繼續投資。但是，我相信李議員身為銀行家也知道，所有投資皆有相當高的風險，而我相信任志剛先生跟你們一樣，也在投資方面絞盡腦汁。他以往的表現並不比任何投資銀行差，所以我對他相當有信心。

他現時採取的方法相當保守，一方面既要維持港元的穩定，另一方面亦要避免我們的回報率出現太大的波動。據我所知，他以往所做的工作是值得讚許的。不過，就這一兩年的情況而言，特別是今年，外匯出現大幅波動，我相信這項工作是相當艱巨的，但我希望李議員和各位同事要對他有信心。

李國寶議員：主席女士，為了提高儲備的投資回報，很多國家的政府均成立了主權基金，政府有否考慮成立主權基金呢？

行政長官：現時的外匯基金是由金管局管理的，也有外匯基金諮詢委員會。這諮詢委員會是一個法定機構，而不是一般的諮詢委員會。

金管局的投資策略不單是以本身的工作經驗為基礎，也得到很多香港人的指導。李議員亦曾出任諮詢委員會的委員，應該知道在投資策略方面亦會參考各委員和市場的意見，我相信它仍會繼續這樣做。

陳智思議員：主席，多謝你給我這個機會，最後一次在議事堂發言。行政長官，香港市民、傳媒和立法會對公務員的要求越來越高，一方面要他們在指定時間內達到服務承諾，另一方面又要面對越來越嚴格的公眾訴求和輿論的監察。行政長官會否擔心公務員隊伍在不斷增加的壓力下，會出現以為少做少錯的情況？在應付各式各樣的民生訴求和問責情緒日益高漲的同時，他會怎樣支援公務員隊伍，以及鼓勵他們積極主動和有創意地服務市民？

行政長官：陳議員，我很相信有志投身公務員行列的青年人，也會明白現時運作中的社會環境是怎樣的。當然，我們各有不同的訴求，亦有不少人有加入公務員體制的熱忱。我們看到，例如每年政務官的招募行動均吸引數以萬

計擁有高級數的大學學位的年青人參與競爭。我很相信在招募方面並沒有問題，最重要的是在他們入職以後，我們能否保持他們對工作的熱誠，並以此作為他們的終身事業。這是必須採用現代化的科學管理方法才能做到的。

此外，要市民和他們覺得有充分回報，純粹在金錢或年資方面的回報並不足夠，也要在工作方面達到他們的目標。要達到這個目標，便一定要做些工作，不做不錯根本不會帶來回報。我想公務員最重要的回報，是在他們努力和付出汗水後得以改變政策和提升市民的生活，這是他們最大的回報。有意加入公務員體制的同事，與各位一樣，最重要的是在工作時要投入，我很相信將來也是一樣。然而，我們都知道，工作環境會跟隨社會而變動。當然，這是有需要互動的，也要付出更多。我希望議員會對他們有更大的包容，這樣大家便會發覺，而我也很相信，公務員的士氣將不會受損，議員的監察工作亦會變得更容易。

陳智思議員：行政長官是否覺得我剛才所說少做少錯的情況，在公務員體制中相當普遍？

行政長官：我所接觸的公務員皆相當積極。但是，無可否認，如果由於某一兩宗事件發生而令他們（特別是高級公務員）覺得不值的話，在士氣方面當然會有影響。我們從一兩宗事件看到，當有某一兩名秘書長覺得受到不公平對待，並因多次在立法會或內部受到壓力而覺得不公允的時候，當然會有些反響，不過，這些情緒的反響是人之常情。所以，各主要官員，特別是我本人、政務司司長和財政司司長，一定要努力解釋事件的由來。可以解決的問題便應該解決，可以緩和和心理壓力的工作亦應該多做，更要獲得監察機構，特別是立法會的諒解。沒有人是完美的，每個人做事也會有漏洞，因此，必須採取包容的態度。

田北俊議員：行政長官，首先多謝你剛才的發言，把紓解民困的力度進一步加大了。

關於通脹的問題，由於世界各國均有自主的貨幣，因此可以透過加息處理。但是，香港為了行之有效的聯繫匯率 — 我相信任何特首，包括你在內，也認為這問題最好留待繼任人處理。我想問在加大力度方面，既然你也說預期到了中期（即 2011 年至 2012 年）將仍有困難，你會否考慮與其好像以往般擠牙膏一樣擠了 1 年（反正我們現時有約 14,000 億元的儲備和外匯基金），不如為使市民安心，一次過給予 4 年，讓你名留青史？

行政長官：一次過給予是甚麼意思呢？

主席：田北俊議員，或許你再說一次，好嗎？

行政長官：你可否說說你的建議，好讓我們看看能否審慎考慮？

主席：田議員，你建議一次過怎樣做？

田北俊議員：對不起，我聽到行政長官今天提出的措施只是在今年，2008 年實施，未知他可否讓剛才提出的一系列措施在 2009 年、2010 年、2011 年繼續實施，直至 2012 年行政長官卸任為止？

行政長官：我想，我所說的是一些短期的紓緩措施，而這些措施都是針對低下階層和中產市民的需要。我們一定要採取審慎理財的原則。現時看到有通脹壓力，但通脹壓力不會永遠持續，如果我們能夠應付至 18 個月後，我相信下一次財政司司長制訂財政預算案時，便會檢討屆時所需的工作。

有議員說我們“派錢”，但事實上我們確是不停在“派錢”。大家看看綜援方面，現時每月派出約 19 億元，包括綜援金、老人金和傷殘人士的津貼，每個月也在派出這些錢。所以，不是政府不“派錢”，問題是要派得其所。為甚麼要向所有人“派錢”呢？如果我給田北俊先生五六千元，對他來說並沒有多大用途，連支付電油費也不夠。所以，我很相信必須針對性地處理基層市民和中產人士的特別需要。

田北俊議員：主席，正正因為普通市民不是我，他們均渴望在未來數年可以過安定的生活，不是今年政府“擠”一些錢，協助應付 2008 年的通脹，然後他們明年又要望天打卦。特首剛才說覺得中期仍會有問題，亦提到 2012 年，那特首會否乾脆提早表明會連續實施這些措施 4 年呢？

行政長官：我的任期是 4 年，每年都有施政報告，也有財政預算案（“預算案”）。田議員，我剛才也說過會在今年 10 月發表的施政報告，繼續研究其他長遠方法，特別是要有政策的遷移，以應對這些長遠的問題。我希望與

下一屆立法會議員從長計議，研究下一步做法，我不會忘記在中期以後，我們要考慮應如何做工夫。我們現在處理的是緊急的事情，然後希望財政司司長會在明年或以後數年的預算案中處理。此外，亦希望在施政報告中，就政策的遷移作出配合。

劉千石議員：主席，特首剛才提出了 10 項紓緩通脹的措施。可是，在遏止通脹的措施方面，卻似乎聽不到有着墨的地方，畢竟紓緩措施只治標而不治本。特首可否告訴我們，會有些甚麼遏止通脹的實際可行措施？

此外，那 10 項紓緩通脹的措施對於住在板間房又沒有子女的低收入人士來說，似乎幫助不大。在這方面，特首可否回應那些住在板間房又沒有子女的低收入人士，究竟有何實際措施可以幫助他們呢？

行政長官：通脹是全球性的問題，而香港則是一個自由市場，價格正好反映市場的供求。政府要控制價格，在自由市場是做不到或是極不容易做得到的。我今天提出的措施，加上財政司司長在今年的預算案中推出的一系列措施，在一定程度上會減輕基層和中產市民在高通脹下的生活壓力，這是我們做得到的。不過，如果想以香港的能力抵擋全球性的通脹壓力，則的確不是我們可以做得到的。我剛才公布的一系列措施已盡量照顧低下階層，但亦必然會有遺漏。對於住在板間房的人，我希望綜援可以幫助得到，綜援家庭也可以幫助得到，還有電費方面的補貼，我相信他們必定能夠受惠的。

劉千石議員：特首由板間房說到電費，但住在板間房的人是不用繳交電費的，因為電費已包括在板間房的租金之內。究竟特首的計劃如何能夠幫助他們呢？

行政長官：我剛才所說的綜援.....

劉千石議員：如果他沒有申領綜援，那怎麼辦呢？我們所說的低收入人士當然沒有領取綜援。你會否從交通費方面着想呢？

行政長官：如果他是住在我們的其中一個試驗區內.....

劉千石議員：如果他也不是住在那些地區，又怎麼辦呢？（眾笑）

主席：劉千石議員，你提問完畢便坐下，你現在不是跟行政長官對辯。

行政長官：劉議員，我們在座也有很多人未能受惠。政策的釐定必須普及大多數的人，當中必然會有遺漏。如果遇到特別的個案，我們便找社工作特別處理，好嗎？

涂謹申議員：主席，本來我想問特首有關副主席的行政、司法及立法的合作論。不過，經過今早的會議，我則想和特首討論有關“鴨仔跳”的問題。主席，我不是因為特首的名字叫 *Donald* 才討論“鴨仔跳”的問題的。（眾笑）

立法會在上星期通過的《投訴警方獨立監察委員會條例》（“《警監會條例》”）只是有名無實，並無實際權力可以監察警察的。這數天，我們仍在討論警察“剝光豬”搜身的問題。我想問特首，我不知道他有否想過，如果一名保育人士因和平請願被帶返警署後，警員以“莫須有”的罪名脫光他的衣物，然後要他“鴨仔跳”，更被人撫弄下體。我想問特首，如果是你，你會有甚麼感受？

根據《基本法》和《警隊條例》，你是警務處處長鄧竟成的上司，你會否看看這個問題，然後進行監察以防止濫權？還是你會繼續以現時修修補補的方式，縱容鄧竟成及其下屬繼續濫權，要市民“剝光豬”？特首，我告訴你，涉及的市民數目並不少，1 年有 4 萬人因不同情況被帶返警署後以這種方式搜身的。

行政長官：如果每宗個案均各有不同，我很難就此事作概括的評論。但是，我覺得我們這個是文明社會，而鄧竟成先生及其警隊均享有聲譽，他們都是依着法律框架辦事的。關於這件事，我答應你會回去深入瞭解，好嗎？你剛才所說的問題，我一定會深入瞭解。我覺得這個是文明的社會，應有文明的做法。然而，我們必須尊重執法程序。在法律框架下，警隊做事有其做法，所以一定要容許他們有充分方法杜絕他們認為可引致嚴重罪行的情況，他們是應該這樣做的。不過，我很相信我們所用的方法，一定是文明社會所用的文明方法。

涂謹申議員：主席，為甚麼我要特別提出這件事呢？我很多謝特首表示會過問這件事。我們剛在上星期才馬拉松式的完成辯論《警監會條例》，這星期又就有關“剝光豬”的指引討論了4天。

事實上，我看到近年確有很多和平請願的人。大家也知道，社會人士改變了，他們現時對於爭取文化保育和重建權益的態度較認真。他們可能是教師，也可能是神職人員，但被帶返警署後也同樣要被“剝光豬”，這情況真的很有侮辱性。我希望特首可以詳細研究這問題，否則那些害羣之馬將令整個社會也會覺得警察正在不斷濫權。但是，在其他罪案中，警察又或有需要得到市民的合作。特首可否認真處理此事呢？因為我從這數星期事情的發展看來，我們的保安局局長和警務處處長在處理這個問題時一點也不認真。

行政長官：對於你說他們不認真處理問題，我不會苟同。但是，我剛才已經答應你，我們文明社會有文明的做法。正如我剛才所說，我會深入瞭解這問題。對於警務處處長來說，保存警隊的聲譽是無上重要的，得到市民的支持也是無上重要的。多年來，他在這方面下了不少苦功，並已見到成績，他是不會就此讓這些成績喪失的。

我很相信有些情況須特別處理，但正如我剛才所說，我們文明社會必須文明地處理這些事，這是有必要的。

方剛議員：行政長官，我很歡迎你剛才在演辭中說會投放一百一十多億元的利民.....

行政長官：是110億元。

方剛議員：.....110億元紓解民困的措施，但這些只是一次性的。目前推高通脹的最主要因素是食品的價格，當然，現時有很多外圍因素是不受我們控制的，例如內地發生很多災難，導致供應短缺；美元對人民幣貶值等，所有這些是我們無法控制，但亦有一些是我們內部可以控制的，例如政府經常說的收回成本等。在長沙灣副食品批發市場的租金方面，今年增加了11.4%，再加上最近我們實行“活雞日日清”的制度，也可能導致活雞供應減少，這些全部都會推高物價。我想問一問行政長官，你有沒有長遠計劃，在食品方面有甚麼措施，以擴大數量、穩定物價，使業界可以安居樂業呢？

行政長官：方議員，有一點我剛才已提過，香港所有食品都是跟隨世界市場來釐定價格，我們本身是一個相對較小的市場，是不能控制全世界的價格的，我相信你會明白。對於穩定供應方面，就我們的食品和副食品，內地作出很大的承擔；他們在最艱難的時刻，也會保持食品和副食品充足地供應香港，而且當習副主席來香港時，我亦對他提及這個問題，他已重申內地在這方面會繼續他們的承擔，繼續保持穩定的食物供應。至於政府在這方面所做的工夫，正如我剛才所說，由現時開始，我們會暫停或凍結所有政府收費，在未來 1 年內我們也不會增加任何費用，所有對民生有影響的收費，我們都不會增加。

你剛才提及有關食品方面的問題，我剛才亦說過，對於特別貧困的人，我們準備預留 1 億元給社會福利署，透過志願機構幫助特別貧窮的人，如果在食物方面突然出現短缺，亦會有所幫助。此外，我剛才說過在綜援方面的幫助、“生果金”方面的補貼及其他補貼等，都是對低下階層有幫助的，所以一連串的措施都是針對這些問題。我亦說過，通脹問題是猶如波浪式般運行的，有漲有回，我希望對於這種情況，我們會共同合作。財政司司長每年在財政預算案中會特別針對這個問題。有甚麼是我們範圍之內可以做得到的呢？作為一個政府，可以做得到的，而且是有效的，我一定不會吝嗇的。

方剛議員：我想你澄清一下，你剛才說的凍結政府收費，是否包括長沙灣副食品批發市場 11.4% 的加租幅度將不會增加呢？

行政長官：那處已經增加了，6 月份已經增加了，我們所說的是從今天開始。不過，有關長沙灣副食品批發市場的問題，我是明白的，因為我們今天宣布了凍結措施，我很相信對於這些問題，今天是一個相當好的契機，或許你和曾鈺成議員 — 上次你們對我說過這個問題 — 可以與局長跟進一下，看看我們有甚麼空間可以幫助這些批發商，好嗎？

李柱銘議員：主席、特首，今天是我當議員以來，在立法會倒數第二次的發問，因為稍後的跟進問題才是最後一次。（眾笑）特首，你給很多人的感覺是，你最弱的範疇是環保，我希望你今次可以用行動來回答我這項倒數第二的問題。你可否為了環保，為了領導全香港，保持我們在夏天的室內溫度在 25.5°C？你可否現在就帶領你的團隊，一起脫去外套、領結和領帶，就好像我現在所做的一樣呢？

行政長官：有關維持在 25°C 方面，我們的寫字樓已做到了，我們也鼓勵立法會跟從。我覺得這是嚴肅的場所，我應該尊重立法會，我與我的同事都要正裝辦事，無論有多熱，我們都要捱。根本上，整個政制都是一個熱廚房，我們應可以“頂得順”一會兒吧。

李柱銘議員：這是最後一項的問題。最近，我們的國家副主席習近平先生來香港，對你說希望.....

主席：李議員，你應該提出簡單的跟進問題，而不是提出另一項新問題。

李柱銘議員：我首先提出的只是要求他採取行動，我並沒有提問。（眾笑）

行政長官：主席，他很“賴皮”。

主席：李柱銘議員，你是立法會的資深議員，我當然不能為你開先例，讓將來的新主席難做。不如你看看.....

行政長官：不如談環保吧。

主席：你是否還想問其他環保問題？

李柱銘議員：好。我想特首告訴我們，香港將會舉辦奧運的一個項目，關於綠色奧運，你做過些甚麼呢？此外，在餘下的時間，你又會做些甚麼？

主席：李柱銘議員，你要按你剛才的提問及行政長官所給予的答覆，提出簡單的跟進問題。如果我容許你這樣提問，將來的主席便會很辛苦了，希望你幫幫忙。

李柱銘議員：特首，既然你不肯在這裏脫，（眾笑）那麼，你會否通知我們所有從外國來香港的領事及所有的 clubs，在夏天時都有同樣的要求，即將氣溫維持在 25.5°C，此外，希望他們在夏天時不用穿西裝？

行政長官：我想這點可以研究，但外交使節有他們的國際慣例、規矩、成規，他們是很緊張的，即使天氣多麼炎熱，在日本更甚，第一次見面時，他們穿的不單如此，還穿燕尾禮服。所以，我們要小心看看如何做，**present credentials** 是重要的形式。我完全樂意看到，亦完全不介意任何訪客穿便裝前往禮賓府，在任何場合也可以。我很相信這是要市民自發的，無須行政長官頒布甚麼命令，要他們這樣做。

不過，我知道你對環保問題很緊張，主席，我想你可以給他一個機會，因為他是我的一位好朋友，這麼多年來在立法會上，讓我有機會回答他的問題，而我也剛巧找到了一些材料，可以順便使用一下。(眾笑)對綠色奧運，我們同樣很緊張。在馬糞方面，我們會把它轉化為有機肥料，我們已做了，我們將來在處理這些廢物時也會這樣做。此外，在馬術場館內完全是採用環保材料，那些完全是循環再造的材料。在保育方面，現在體育館內 90%的樹木會盡量保留。此外，有些因遷移而保育的樹木，我們為了補償，多種了 500 棵樹，另外多加了 17 000 棵灌木。在彭福公園內，我們施工時盡量不影響白鷺生產的時間，我們會盡量避開這些時間。在馬術比賽的時間內，對於在廚房的廚餘，我們特別設立了廚餘堆填的設施來處理。在節能方面，我們會做到最好，現時由於科學容許我們這樣做，全部設施都做了節能方面的工夫。我希望你會滿意我們在這方面的工夫。

周梁淑怡議員：主席，無可否認，因為有很特殊的情況，四川的災情加上香港的通脹，對於我們的財政也會有一定的壓力。但是，與此同時，我相信除了從經濟方面撥出資源外，我們也要想想怎麼賺錢。最近，我們聽到期待已久的郵輪碼頭，本來在 2012 年可望落成，郵輪業可以為香港帶來一定的收入。但是，現在又說不行，要再招標，又說儘管招標成功，也要延遲至 2013 年才能落成，而如果招標不成功，更會是遙遙無期。我想問特首面對這種情況有何對策？如果今次延遲興建郵輪碼頭，我們會落後於人，我們的競爭力已降低了，如果再無了期地延遲的話，我們甚至可能無法追得上。對於郵輪碼頭的問題，你究竟有甚麼想法呢？

行政長官：首先，我可以告訴你，我們一定會興建郵輪碼頭。這是我們提升整個服務行業的一項主要設施，亦是我去年在施政報告中向大家承諾的十大基建其中之一。但是，在上一次招標，因為我們的條件在現時的經濟環境下，特別在商業考慮方面，是不夠吸引力，我是理解這一點的。但是，我們不會因此而令工程放緩，反之，會更加緊進行，現在是雙線進行的。一方面，我們以公共工程的方式行事，現時正在擬備有關文件，希望立法會重組後，能把文件送交財務委員會審核，批准這項工程正式立項。此外，我們正檢討現

時的設施有否可取的地方，並增加它的商業元素，令營運更成功。最重要的是給我們一個機會，使我們的郵輪碼頭工程不單可盡快完成，更可成為世界一流的設施，以跟所有區內的郵輪碼頭作出有意思的競爭。

周梁淑怡議員：主席，今次招標已經失敗，下次招標亦難保會成功。如果下次招標又不成功的話，政府將會採取甚麼辦法呢？會否提供一些優厚的條件予私人機構，以致令人說你是官商勾結呢？

行政長官：我們今次不接受那兩份標書，因為他們有些要求是我們無法接納的。我們所要求的，一方面要興建一個一流的郵輪碼頭，另一方面亦要保障市民的利益及公帑的使用。我覺得現時一定會做得好，因為如果市場不適應的話，我們可自行用公帑來興建，但這一定要得到立法會的批准。當立法會重組之後，我們會送交文件，一方面，我會吸引市場重新投標，另一方面，我們會有兩手準備，以公共工程的方式行事，令郵輪碼頭工程盡快上馬。

李華明議員：我打領帶是因為要拍照，否則我也不會打領帶。

劉千石議員剛才問了第一部分有關窮人的問題，我現在想問第二部分。因為我前來這裏之前，有一羣 60 至 64 歲的退休人士——他們都是長者，因為老人中心一定會收容他們的——來找我，表示你之前的措施及今天再宣布的十大措施，沒有令他們受惠。他們沒有“生果金”，沒有領取綜援；他們已退休，只有少許積蓄，此外，他們甚麼也沒有；在電費方面當然受惠，但至於租屋，他們又不是租住公屋，所以也沒有獲得寬免公屋租金。話說回來，特首現時的措施是再“派糖”，但仍然有一羣人是上次“派糖”時沒有受惠，今次“派糖”時也沒有受惠，即每次“派糖”時都沒有受惠的。那麼你會否再想一想如何協助這類人？包括劉千石議員所說的，你們真的要再想一想再幫助這些人，他們並非少數，他說有五萬多人，60 至 64 歲的人確有很多。

行政長官：你幫我們想想，好嗎？我也希望想想，你幫我想想如何可以發掘一些有效的方法，是既能保障公帑的使用，又可以幫助他們的，我們是樂意聆聽的。

李華明議員：主席，我很高興特首這樣問我，因為特首這陣子很少與我們傾談。（眾笑）我不知道是否有機會再與你傾談，我們民主黨當然會再向你

提交建議，特別會針對的是，我覺得這些人分不到很多糖，我希望你會樂意聆聽。

行政長官：我是樂意的。最重要的是，我們的公帑能夠運用得宜，而且不會對政府造成沉重的長期負擔，我一定會考慮的。

張宇人議員：我很多謝特首支持我提出的議案，即停止徵收外傭稅兩年。不過，大部分同事也支持我的議案，其實便是直接把整項徵稅刪去。

不過，特首，我今天不是想問你這個問題。我看到你今天提出了多項紓緩措施，會特別惠及基層、中產等，而你也說到食品價格問題。有一羣人其實很慘，他們面對着很多問題，他們便是在濕街市經營的販商、批發商和零售商。他們在食環署街市、房署街市和漁護署轄下的街市經營，但在你多次宣布的紓緩措施中，他們其實均沒有受惠。

特首，我粗略計算過，如果減免他們 1 個月租金，所增加的開支其實只是一億多元而已，你可否考慮在政府自己的街市內，減免這些批發商、零售商的租金？這些人為我們香港人辛勞地工作了多年，並且在一些環境不太好的時間工作。現時，食物價格增加至他們無法將價錢轉嫁消費者，當局可否減免他們 1 個月租金呢？

行政長官：關於剛才所說的批發市場、副食品批發市場，我們可循這一方面考慮，我已說過要與局長跟進這個問題。

可是，就一般街市來說，如果這樣減租，便會摧毀現時的合約形式，我們一定要依靠其他措施來處理這問題。我很明白通脹現時已影響各階層，但張議員，我們不能就每一件事也針對性地做的。我希望能夠在電費、開學費用方面或以其他方式，令全香港的低下階層 — 包括現時在街市工作的人員 — 同樣受益。

張宇人議員：特首，你叫我跟局長說，但你一向知道，我跟局長談話較跟你談話更為困難，我與你比較談得來。

我現在其實是希望你想想有關的紓緩措施。你寬免公屋居民 3 個月租金，如果在房署、食環署的街市減免 1 個月租金。這不會在合約上構成問題，因為當然是由政府代繳那個月租金，所以並沒有抵觸合約。

特首，減免 1 個月租金只涉及一億多元而已，你既然可以拿出 110 億元，現在只是增加一億多元，為甚麼不替我想一想，而要叫我跟局長商量呢？你叫我和局長商量即是不用說了，對嗎？（眾笑）

行政長官：如果你語氣好一點，他一定跟你商量的。（眾笑）

我剛才已經說過，我們會凍結所有收費，現在不會加費，在這段時間，我們也會盡量避免加租。不過，我很希望大家瞭解，我們推出措施，是希望每一項措施也能惠及更多人。

我們很難就着個別行業加以處理，但每一個階層都受到壓力，這點我是明白和同情的。我很希望我剛才宣布的 10 項措施，當中有數項可以幫助這些仍然在街市內勞動的市民。

黃容根議員：主席，有 500 名漁民剛才在立法會大樓外請願，數天前，有 200 艘漁船在維港遊行，原因只有一個，便是現時油價上升得很快。我上次寫信給你時，油價是每 200 公升 1,850 元，但現在卻已升至每 200 公升 1,900 元，數天內的升幅已是如此驚人，請你設身處地為我們想一想，我們這行業有甚麼辦法生存下去呢？我想問你有甚麼辦法可以幫助這羣漁民，解決他們的生活和生存問題？

行政長官：我真的相當同情，但黃議員，油價卻真的並非香港可以控制和減低的，這是全球性的問題。大家可以看到，日本漁民和各地漁民也同樣受到影響，我們無法在短期內扭轉這個形勢。我覺得我們應可多做工夫。周局長告訴我，我們已在 7 月 5 日宣布會透過魚類統營處推出一些措施，或許讓我重新說出這些特別為我們的漁民朋友制訂的措施包括些甚麼。

第一，我們會豁免漁船牌費 1 年，我想此舉可讓全港 6 000 艘漁船同時受惠。第二，我們會豁免今年休漁期內的特別貸款利息，以及放寬貸款申請條件，此舉也是可以幫助他們的。第三，我們會豁免把漁船納入資產內計算，所以，如果他們要在這段經濟困難的特別時期申領綜援，我們是不會把他們漁船本身的價值納入資產內計算的。這些是我們在能力範圍內可推行的短期措施，目的便是幫助他們應付困難。

黃議員，我們可以一起衷心商討辦法，但石油價格的確並非香港可以完全控制的。

黃容根議員：主席，要政府提供燃油補貼可能有困難，但我們要先談談如何解決漁民的生活問題。可是，行政長官好像完全沒有將此當作一回事。行政長官可以拿出 110 億元來紓解民困，但在那 110 億元當中卻完全沒有漁民的分兒，那又如何能解決他們的生活問題呢？

在綜援方面，很坦白說，我曾跟張局長和周局長說過，最簡單的是那些漁民現時無法申請綜援。即使政府豁免把漁船納入資產內計算，但他們的子女為他們所購買的保險卻仍計算在內，他們根本無法申請綜援，又如何取得綜援金呢？去年，漁民生活雖然困苦，但他們沒有一人領取綜援，今年他們也不敢申領綜援，因為根本不能申領。如果把所有東西也計算在內，他們便甚麼也不能申領。不知道政府還有甚麼方法幫助他們？

行政長官：我剛才說不把漁船本身納入資產內計算，這已是一個很大的幫忙。如果有其他項目是我們可以做的，我們可以再行商討。我自己非常關心漁民的情況，但一定要有合理的方法，能夠訂出好的計劃，有理據地說服香港人應該利用公帑來處理這個問題。讓我們繼續商討吧。

單仲偕議員：我跟李柱銘一樣，今屆也是最後一次向特首提問。我本來也是想問由習副主席所提出的行政、立法及司法互相理解論，不過，李華明剛才問及怎樣……讓我嘗試這樣問：對於無綜援、無強積金、無退稅、無老人金、無學童的市民，可否讓他們採用申請的方法來領取優惠呢？簡單來說，在社會福利署兩次“派糖”中都不能受惠的市民便可照派給他們，如果是連在電費、差餉寬免方面也無法受惠的市民，可給他們加倍的金額。他們是否可以採用申請的方法呢？

行政長官：你可否以書面寫給我們，讓我們研究一下？我已寫了下來，我回去會研究，好嗎？你剛才說沒有甚麼、沒有甚麼，我不知道是否已全部寫下，我恐怕……

單仲偕議員：我說的是無綜援、無強積金、無退稅、無老人金、無學童，這些人大多數都不能受惠。

行政長官：我也沒有。

單仲偕議員：你有退稅。

行政長官：退稅？

單仲偕議員：特首，你是有退稅的。（眾笑）如果你願意商討，我們在會議完結後可立即再與你的同事商討。我其實想到兩個 tiers，如果屬於沒有我剛才提及的那些優惠的市民便屬於一個 tier，例如可向他們發放 1,000 元，如果再無電費、無差餉等優惠的，即劉千石提及的那些市民，發放給他們的金額便加倍。這項建議可否獲得考慮呢？至於金額，我們可以再討論，但如果採用申請的形式，便可令市民人人都有，大家開心。老實說，110 億元並非小數目，如果再加多少許便完美了，即是 perfect。

行政長官：我們今次最重要的是幫助基層市民，即使完全沒有你剛才所列舉的各項目，最重要的是證明他們是基層市民、他們的入息有限或沒有工作，我們才會加以援助。我們可以商量一下。我說我已絞盡腦汁，但所建議的一定要是可行的方法，手續不要那麼繁複，而且要是我們能負擔得起的，不致對我們的財政造成很大負擔。你剛才所提出的方法，我想仍是有一些漏洞的，我稍後告訴你。不過，不要緊，大家可以多些討論。我也很想能夠接觸這羣人。

譚耀宗議員：我作為立法會財務委員會主席，我同意政府把文件的通知期豁免，讓我們可以在這屆會期的最後一天召開會議，審議你剛才提出的各個項目。不過，我認為除了你剛才提到的 10 項措施外，其他措施其實也很重要。民建聯較早前提出了 12 項措施，你今天只回應了 6 項，我們認為其餘各項也很重要，包括黃容根剛才提及的漁民。漁民其實是基層市民，但正如單仲偕所說，有很多優惠項目他們也享受不到，所以，是否可以特別處理他們的問題？這樣並不會出現濫用的情況，因為他們只有少數，他們在社羣裏是一個很特別的行業。

此外，還有一件事，便是在減免公屋租金方面，請你認真考慮一下。上次其實已有很大意見，便是房屋協會乙類公屋的租戶認為他們同樣很困難，但上次的削減並沒有惠及他們，這次很希望你能把他們一併納入考慮之列。上次只是擴闊至長者，即乙類屋邨的長者，我恐怕你只花很短的時間來撰寫文件，最終又一如上次般沒有考慮他們。如果這樣，我想他們會很失望，希望你能把他們一併納入考慮之列。

行政長官：很多謝你無須我們花太多時間，因為這數天的確沒辦法預先通知財務委員會我們有意進行這件事。我的同事已“開夜車”，希望在今晚之前可以發出文件，最低限度讓各位有一兩個晚上省覽文件，在星期五便可以審批。

關於你提到民建聯向我們提出的要求，12 項中了 10 項是很厲害的了，對嗎？不過，不要緊，其他那些通常並非屬於一次過的。譚議員，有關經常性的開支，我沒有足夠膽量向財政司司長申請。我今次所說的都是一次過的撥款，如果是有關長期性質、政策的遷移，我們便要作較深入的研究，不可在如此短速的時間內決定。

對於黃容根剛才提到漁民方面，我同樣感受很深，我們只可以尋求一個好的方法。如果能幫助他們，我們是會盡量、盡量幫助他們的。

有關乙類公屋方面，我不知道是否我沒有抓緊，因為是有兩類租戶的：有一類是收入較高的租戶，另一類則是收入低的租戶。如果是收入低的租戶，我們可以考慮一下，我記得當時可以給老人家的都已經給了。乙類是低收入的租戶，對嗎？不是，乙類是高收入的租戶，對嗎？高收入的租戶是另外一回事。如果是低收入的租戶，我們會加以處理，至於高收入的租戶，我們沒辦法在今天處理了。譚議員，你也知道，我們今次的目標是低收入的基層市民。同樣地，在公屋方面，我們今次並沒有把公屋富戶包括在內，這是基於同樣的原因。

譚耀宗議員：主席，第一，特首剛才說我們提出的 12 項建議中了 10 項，其實並沒有那麼多，我們只看到有 6 項，其餘還有多個項目是我們希望他可以進一步考慮的。

我剛才提及乙類屋邨，他們負擔的租值很高，但他們的入息其實並不很高，所以請政府繼續考慮。至於其他項目，有很多也是很重要的，例如交通費支援計劃，我們是希望可以在全港實施。此外，殘疾人士的半價乘車優惠；無鉛汽油稅的減半；漁民方面我剛才已說過了；還有退減地租；恢復興建居屋，以及出售公屋及首次置業貸款。請特首再三考慮這些項目，希望在施政報告中會有好消息。

行政長官：當中有很多是很昂貴的項目，有些涉及長遠性質的及經常開支。我曾聽過，亦已看過這些項目，我覺得我今次能做到的已盡量做了。我今次提出的紓緩措施，總投放額並不少。希望大家明白，我們在理財方面一定要謹慎，不要以為我們有錢便將錢花光。凡是在我們能力範圍內，在現時高通脹的環境下有哪些空間可以做的，我們都會盡量、盡量努力做的。

林偉強議員：行政長官，你剛才提出的紓解民困措施，相信會很受社會人士支持，但中產階層的市民卻受惠不多。我想問一問，對於中產市民所面對的問題，政府有否其他支援構思？

行政長官：我們今次主力是針對基層市民，中產方面我們也有考慮，今次我們已盡量在可能的範圍內做了我們可以做的事。一如我剛才所說，以一個四人中產家庭為例，如果他們有兩名小朋友在學，居住在新界或沙田——我們所說的是不太富裕的中產——他們可以獲得學童的特別優惠，是（港鐵）半價優惠。此外，如果他們有聘請菲律賓傭工，亦可以節省九千多元，而且電費亦有補貼。我相信每一個家庭都會有少許受惠，但當然，我們今次的主力在於基層市民。儘管如此，我們亦是有考慮到中產的。

林偉強議員：主席，我想問一問行政長官，政府會否再加速採用一些方法，例如先易後難的揀選，減輕中產市民現時所承受的苦況？

行政長官：在每年的財政預算案中，財政司司長都會盡量設法在可能範圍內照顧納稅人。對於香港普羅市民，我亦是有承擔，特別是我們今次所說的是在通脹壓力下最受苦的一羣，他們普遍都是基層和低層中產的市民，我們是針對他們推出這些措施的。我不會停止在這方面努力。

石禮謙議員：特首，我想香港大多數中產人士都十分支持你今天提出幫助低下家庭面對通貨膨脹的整套哲學。我覺得我們社會要幫助有需要幫助的人，但不是人人也有需要你“派錢”的。

今天，很多同事都說派得不夠，我想最重要的是，不單香港、全世界現時也面對一個經濟問題。由於美國的經濟正在放緩，因而影響整個世界的市場，香港是不會例外的。所以，主席，我們要考慮如何令香港創造財富。

主席，我同意特首在這方面是面對問題，他不可以按足所有議員的要求派出所有的錢，我們如何“派錢”呢？主席，我想問特首，面對着世界經濟放緩，香港政府有甚麼措施面對這個問題，令香港可以創造更多財富？

行政長官：財政司司長今次在他的預算案中已採取一系列的措施，將我們整個稅制更簡單化，而且將稅網的負擔減低，以加強我們營商的環境。

此外，這數年陸續推出的措施，使香港凝聚資金的能力擴大了很多，例如我們取消了遺產稅。今年，我們特別取消了葡萄酒稅，引來了很大的活動力量。此外，在舉行大型會議方面，我們會繼續就展覽中心投放資源，這些都是我們針對擴大香港本身經濟力量的措施。

我們也會加強與內地的基建，亦在這方面吸引更多內地有規模的企業，利用香港作為一個最重要的經濟跳板。大家也看到，我們的基建項目包括興建橋梁和鐵路，全都是循這個方向走。再者，我們現時在業務推廣方面，已經是無處不往的。新市場有新市場的發展，對於舊的成熟市場，我們仍會繼續做工夫。

對於在內地有機會做生意的新興地區，我們亦會繼續謀求發展。政府在一個“小政府，大市場”的政策之下，是無孔不入和盡量去做的。我們會繼續在這方面做工夫。我完全同意你所說的，要真正維持香港市民的生活，有需要在經濟上作出擴充，在這方面努力。我們現在所做的，只是使用我們以往儲存的金錢，採取一些短期救急的措施，長遠來說，一定要透過經濟擴充來辦事。

石禮謙議員：主席，我很同意特首剛才提出的這些措施，但對於特首說的創造財富，我很希望能夠加快十大建設方面，這對香港整體經濟發展十分重要，尤其是希望能夠加快增建公屋，這對香港的建造業和整體經濟發展也有很大幫助。同時，也可向這些有需要盡快入住公屋的家庭，提供一個安居的環境。雖然現在也不用等候 3 年，但如果他們可以盡快入住公屋，便會更好，而且多建公屋，對香港也是好事。

行政長官：我想不止是興建公屋，希望地產商也可以同時多興建一些私人樓宇。不過，我們永遠也會履行 3 年的承諾。換言之，有需要的時候，我們一定會做。

在公屋住戶當中，退屋或自行置業方面，流動率也頗高，換言之，對於現時這個 3 年上樓的承諾，我們很有信心可以達到。我完全同意你所說，城市的活躍能力和它本身的基建投放是成正比的，我們不能夠拖慢這方面。對於我在施政報告中提出的 10 項工程，我會聚焦處理，無論如何，我希望這些工程能夠在我任內上馬。

譚香文議員：特首，根據兩所大學最近的民意調查，閣下的民望是一直下跌的，可以媲美昨天的股市走勢。這些數字證明，市民對特區政府的施政，特

別是最近的副局長和政治助理的處理手法是很不滿的。閣下是否認為這次在整個委任、薪酬的釐定、公布委任等方面的做法，是一個重大的政治錯誤呢？是否應該有人要問責，接受某程度的處分？如果是有人要問責，特首，你將會如何跟進？如果你認為沒有人要負責，可否解釋一下，為甚麼所有人都可逃脫呢？

行政長官：關於副局長的制度，我在上月 26 日已特別向各位議員解釋了我的立場和見解。我們每一個位置的編制都是由立法會批准的，所以薪酬的釐定也是立法會所批准的。

關於招募的程序，我亦解釋過我們有按規矩辦事，當然，這些規矩並不是公務員制度，而是委任的制度。我們有招聘委員會，由我本人出任主席。此外，亦有面試，並由唐司長擔任主席。面試完畢後，我們還有進行配對的工夫和品格調查，是一個相當嚴謹的制度。

我重申，這是政治委任的制度，與公務員制度不相同，但它亦是有規有矩的，而有關薪酬完全是根據立法會所批准的範圍。就這件事，我說過在公開的程序方面，我們的確做得並不妥善，我也向公眾表示了歉意。但是，我們今天最重要的是，譚議員，明白市民最迫切要解決的是民生問題，即物價急漲所帶來的民生壓力，我希望政府與香港人能夠同坐一條船，在民生方面實事求是，至於其他問題，我相信亦應該要告一段落。

譚香文議員：主席，剛才特首表示上次已解釋過，但我的問題是閣下的民望仍然下跌。雖然特首上次曾到來解釋，但民望仍然是“插水”，特首如何處理市民對你的不滿呢？同時，我最後的問題是請特首解釋一下，為甚麼所有人都可以逃脫？在你的施政中，為何有人可以逃脫呢？

行政長官：唉！（眾笑）對於民調、民望這方面，我實在……我首先要感謝香港的民調機構和各所大專院校，多年來，自從我出任財政司司長後，它們均有不停地進行這些民調，我很感謝它們做這件事所給我的很多啟示。但是，我們現時所面對的——對於我得到的民望結果，我亦很多謝香港人的支持——我們看到現時所有政府均面對通脹壓力和物價高漲的情況。不單是香港特區政府，全世界，包括歐美政府和亞洲區領導人的民望也有一樣的情況。日本、韓國、越南，所有開放的城市，有新聞自由的城市，均面臨同一個問題，我覺得我已經是相當僥幸的了。

在我個人來說，對於民望這件事，在民望升至很高時，我覺得也不能自滿，我亦經常這樣提醒自己和我的同事。在民望下降時，亦不能因這件事太擔憂而放棄，一定要問發生了甚麼事情，反映的是甚麼事實。

我可以吐露一些心聲。自我於 1995 年出任財政司司長以來，我對於個人仕途是毫無野心的。到我現時出任特首，更沒有任何其他野心。對於民望的上落，從私人的虛榮心來看，我覺得這只是浮雲，根本不值得擔憂。現時，我日日夜夜所務求的，是希望在靈性方面的修為，希望能夠更瞭解到香港市民的憂慮，增加自己的管治能力和在這方面努力。

事實上，譚議員，你的問題中反映出一種悲劇，便是當各位議員和從政人士，在民望的問題上很着緊，針對這件事時，你們會發覺你們忽視了民望調查背後的真正意義。它告訴我，現時的問題是民生問題，而不是其他問題。這令你們沒有機會真正談論如何促進香港市民的民生，並提出具體的方法來處理。

我還有一個我自己的觀察。當特區政府民望下跌時，其他在建制內的人士，包括立法會議員、現時批評政府的傳媒，他們的民望和支持率都是下降的。我發覺在一個政治生命中，我們根本是同一條心及同坐一條船，這並不是一個零和遊戲，以致特首的民望下跌，立法會的民望則升高，根本上並沒有這樣的事實。

所以，如果閣下參選時，我希望你會看看這方面的情況。我們現時要集中精神處理的是民生問題，不要再在舊問題中打滾，一定要採取包容的態度，向這些新入行的副局長和政治助理採取一個包容的態度，讓他們能夠真正正為香港市民服務。

劉江華議員：我也覺得特首剛才的一番說話似乎是真情流露。我自己覺得這 10 項的回應舉措，是在適當時候提出的適當舉措。事實上，要改善市民的生活，較任何個人的民望更重要。

除了民建聯外，本會很多黨派其實也提出了很多的要求，特首這次已回應了這類訴求，而事實上這也是由市民向立法會議員反映的意見。所以，我自己覺得這次能做到良性互動，令市民可以得益。所以，我想請問特首，新一屆立法會議員亦會獲市民支持選出而進入立法會，你有何新的構思，令未來一屆的立法會能與行政機關保持既有的互相制衡，同時亦能創造出互相支持的空間？

行政長官：你提出的問題是相當實際和嚴肅的。我剛才在開場白內已說過，我第一項工作是制訂在 10 月提出的施政報告，我希望能與新一屆選出來的議員有真正的交流。對於剛才所說的話，我覺得最有說服力的，是范太在上星期所說的話，我是會銘記於心的。她說在加強行政及立法關係方面，我們無須用陰謀論來猜疑對方，希望雙方也能將心比己，易地而處，建立互信的夥伴關係。她希望行政立法能以誠相待，因為議員在回覆時對部分官員惡言相向，又或是官員逃避立法會，只會令夥伴關係趨於對立，聰明反被聰明誤——我會把這數句話鑲起來，（眾笑）作為我們在下一屆合作的一個很好的座右銘。

劉江華議員：主席，我想問特首，立法會的角色既要互相支持，但互相制衡也是很重要的，特首如何理解這點呢？而且，我剛才的重點是，在改善民生方面，如何創造互相支持的空間？

行政長官：劉議員，我們這次提出的一些緊急舉措，是反映普羅大眾市民在某方面的意見，以及針對立法會議員透過他們的政黨所提交的意見，只要我們認為是可以承擔的，便會盡快落實而推出來。這也是我們的合作表現，是實質的回報，是做實事的，而我想這亦是最有效的。我們須針對問題，例如我們現時最重要的問題是民生和通脹，單純以喊口號的方式來解決通脹，對問題是沒有幫助的。我們要提出具體和可行的方法，只要沒有持續的後遺症，我們一定會盡量和衷理解。

此外，我們確有溝通渠道，各局長以往也曾跟各位同事溝通，我自己亦會盡一分責任，好好反思下一屆政府可否多做一點工作，看看如何能以有限的時間作出更好的溝通。我會在這方面繼續努力，但最重要的是要對話、交流和互動，即我們推出計劃，各位議員便進行研究。我們會在事務委員會內提出建議，如果你們提出反建議，我們便會就你們的建議作修改，最後把這些建議提交立法會審議，然後立法，或向財務委員會爭取撥款，這些均是互動的結果。

我這次希望在星期五提出的建議，也是經過這個程序而達致的。我希望將來亦可採用這個方法行事，以便真真正正為市民做實事。

李國麟議員：主席，特首，今次與你會面，是在今屆立法會最後一次的答問會。我留意到你白頭髮多了，不知道是否因為你近來煩惱多了，正如有議員剛才所說，是因為民望“插水”。最近談到行政、立法關係十分之差，似乎

現時有很多評論指，行政、立法關係強差人意，有 3 宗罪，包括遲交法案、撥款倉卒、開會時卻不在席，亦有親疏有別、溝通不足，甚或企圖繞過立法會等問題。這些評論可能令行政機構的人多了白頭髮。

你剛才與劉江華議員的對話，也回答了我部分的問題。我想問特首，從某個角度來看，很多人對行政機關評了分，說了很多不同的評論和意見。我想問特首，你作為行政機關的首長，如果你要為這一屆立法會評分，以 0 分是最低分，10 分是最高分，你會對立法會的表現給多少分呢？你會怎樣總結這一屆立法會的表現？你對新一屆立法會又有甚麼期望？

行政長官：我在此感謝各位議員在這 4 年來對行政機關的支持，特別是我們有很多重要的法案，都在這一屆立法會通過了，很多重要的撥款亦得到你們的支持。其實，我們提出的大部分法案均得到各位的支持並獲得通過。即使今次我們要很倉卒，正如我剛才所說，在星期五要向財務委員會提交意見，我亦得到擔任主席的譚議員予以支持和審視，我是衷心感謝的。

對自己和其他參政人士評分，我是不敢的，這是市民的責任，他們自然會作出評分，也會對我們各人評分，最重要的是你和我都要相信我們服務的對象，便是香港的市民。

李國麟議員：主席，特首沒有回答我部分問題。我要求他作出評分，但他不肯這樣做，那麼，他對這一屆立法會的表現，有甚麼總結呢？

行政長官：我剛才已說了，很多方面都有改善的地方，特別是我們溝通的渠道，至於我們溝通的方法，我們互相對答的語言等，我們均可研究。此外，便是你所提及的我們提交議案的程序，我們可研究如何改善。不過，有時候，事情的確是要較急處理的，在未預見的情況下有事情發生時，我們便須提交一些較緊急的議案，這是可以明白的。不過，有時候，情況並不是這麼緊急，為何我們也是慢了昵？對此，我們要反思、要改進。

我覺得，立法和行政在《基本法》的憲制下，的確有其相對的地位和有合作的空間，兩者均有各自的職權，無可避免會出現一些緊張的情況。然而，只要我們心目中的對象都是相同，都是想依法施政，我們服務的對象都是香港市民，很多問題便能解決。只要用這樣的心來想，擺脫自己的私心，擺脫自己黨派的特別利益、個人利益，想想香港市民大眾的利益的話，我很相信

問題是可以解決的，而且對於行政、立法的關係，我很相信下一屆仍有空間做得更好。

對於各位的評價，我覺得我只有感謝各位的支持，並希望與大部分今次參與競選的人能於 10 月再見面。

馮檢基議員：主席，我們民協上星期曾前往特首辦請願，提交我們 10 項紓緩通脹的建議，我們把它們分為兩類，一類是一次性的，另一類是較長遠的，但我也不能想得太長遠。雖然我們中了 6 項，但我不會覺得特別慶幸，因為大家在評估時，無論哪個黨派都會估計到類似租金津貼、開學津貼等方面。但是，有一點特首是比我們更進步的，便是我們只要求多減免 1 個月公屋租金津貼，他卻把它變成兩個月，我相信這對公屋居民來說，是會帶來一點驚喜的。

但是，在我們提出的建議中，有 4 項是特首完全沒有考慮的。我想問一問，有一項也是一次性的，其他 3 項則須轉變一點結構便可以給予。一項是在公屋輪候方面，對於符合申請公屋資格而排隊輪候超過 3 年的人——特首也知道，通常平均輪候 3 年便可以入住公屋，但對於超過 3 年仍未能入住的，可否讓他們以公屋的租金來繳付私人樓宇的租金呢？因為私人樓宇的租金上升得比公屋快，情況比公屋嚴重。這其實是一次性的措施，而且有審查、有名單，這些資料房屋署全部都有，請問可否把這項措施加進去呢？

有 3 項建議是特首完全沒有考慮的，例如綜援可否回到 2002 年的水平呢？你當時要大家“勒緊肚皮”，不如大家都減二三百元，那麼，現在可否把那二三百元退還給綜援家庭呢？

第二項是交通津貼方面，這方面其實現時已經改變了，以前扶貧委員會討論的是，從該 4 個地區來市區上班的便獲提供交通津貼，因為交通費昂貴。可是，上次財政司司長已作出改變，從屯門前往屯門的，或是從屯門前往上水的都獲提供津貼，於是收入 6,000 元以下的人士，從屯門前往屯門所支付的车費是遠遠較由深水埗前往尖沙咀的车費便宜；例如大家都有 6,500 元收入，但從深水埗前往尖沙咀上班的人，卻得不到津貼。其實，是否應將交通津貼擴充至全香港，令它不再是受地區限制的交通津貼，而是真正的交通補貼？這是特首沒有考慮的。

第三項沒有考慮的是“生果金”，即使多發放兩個月“生果金”，也是一次性的措施而已。當然，我有一個假設，因為特首曾表示 10 月會有結果，而我期望 10 月會有新的結果。

對於一次性的私人樓宇租金措施，是給予輪候超過 3 年而又符合所有條件的家庭，我想問可否把這措施加進去呢？第二，為甚麼不考慮那 3 項建議呢？那些只須作出很少的更改便可以了。

行政長官：每當政策上有遷動，就如今次我們有長遠的經常性開支，是不可以急就章地進行的。我相信，我們作為政府，對於任何政策的移動均要審慎、嚴肅地處理。但是，你也知道，我就數方面都在思考，在綜援方面，我們的調整方法已加快了，我們剛剛在 8 月才作出了一次調整。我剛才所說的是，根據通脹再調整多一次，已增加了。此外，我剛才亦有提到，在綜援方面也會有特別的援助，我相信這方面的調整是合理的。

至於交通津貼，這是一個大項目，亦涉及經常性的問題，我們一定要看看嘗試和試驗的計劃，在該 4 區，特別是現時落實放寬條件後，看看結果才討論下一步的工夫，我認為這才是審慎地辦事。我很明白現時的情況並非盡善盡美，但我希望可以給予現時的試驗一段操作的時期。

關於“生果金”，我們已承諾會全面檢討，我希望在今年年底會有結果。對於現時被認為有不公允、不足夠的地方，我們一定會着手思考這方面的問題。

關於你剛才提及一次性的措施，即適用於現時並非居住在公屋，而是居住在“阿石”剛才提及的“板間房”的人，我們是有考慮過的，但操作上的確有困難，而且有其他後遺症，或許讓我在另一個場合向你解釋原因，好嗎？

馮檢基議員：我想跟進，就那些名單，房屋署是全部都有的.....

行政長官：我知道。

馮檢基議員：..... 會知道所涉的人數有多少，全部都清清楚楚，可以知道應給予誰，所以我覺得這不應是技術上的問題。特首曾表示有些較長遠的措施會在施政報告中考慮，我想問，對於我剛才提及的 3 項建議，以及居住在私樓而輪候公屋 3 年以上仍未能入住公屋的人，特首會否在施政報告中一併考慮呢？

行政長官：我已說過，我們真的會積極研究“生果金”的問題，對於輪候3年能入住公屋的承諾，我們一定會根據承諾來辦事的。

主席：現在是最後一項提問。

蔡素玉議員：主席，李柱銘議員剛才其實問了一項我非常着緊的題目，但特首並不緊張。

特首，我現在提問的，是一項與我完全沒有直接、間接關係，但特首卻非常緊張的問題。特首，你很緊張香港的生育率，希望多些年青人可以生兒育女。我請問你會否考慮增加侍產假和開設男士侍產假？這與我是沒有利益關係的。（眾笑）

行政長官：這是關乎政策上的改變。男士侍產假這問題已醞釀了很久，但社會的承擔亦相當巨大，一定要社會有共識才能辦事。

對於鼓勵生育方面，我一向秉持的態度是，我覺得香港現時生育率偏低，在可能範圍內，政府有甚麼方法可以做得到的，我們會盡量考慮，會幫忙推動。但是，在侍產假方面，對於女士，現時已有頗好的國際標準。男士方面，有些國家已經有推行，但我覺得社會須就這方面達成共識才能辦事，也不要忘記在經濟方面的承擔，在企業方面的承擔，也是有需要考慮的。

蔡素玉議員：主席，特首經常說很希望香港的年青人多生兒育女，事實上，我們看不到他有甚麼實際措施，而如果有這些措施，便最能夠鼓勵就業的年青夫婦放心多生一名孩子。可是，每次談及這方面，他也會說這樣有困難，那樣有困難，他有甚麼實際措施，真的可以幫助解決香港社會老化的長遠問題呢？

行政長官：我們在醫療上的承擔、稅務上的寬減，特別是對生育兒女方面的鼓勵，都是我們的既定政策。如果政策上有甚麼改善空間，我們會繼續做。

但是，香港長期的人口問題，須倚靠提高香港本地人的生育率。如果政府在政策上可以做得得到、能夠承擔得到，而且對社會、普羅大眾沒有負面影響的，我們都會考慮。

我在此再多謝.....

陳偉業議員：主席，特首說要加強行政立法溝通，他會否身體力行，多讓數位議員提出數個問題呢？

主席：行政長官，1 小時 30 分的答問時間已經到了，今天其實有 44 位議員想提問，而有 21 位議員已經提問了，而且是差不多輪到他了，如果能夠多讓 2 位議員提問，便會輪到陳偉業議員了，（眾笑）我不知道行政長官意下如何？

行政長官：我答應了稍後會見傳媒，所以時間很迫切，但陳偉業是我多年的朋友，如果你容許的話，或許我多回答一條問題好嗎？

主席：你即是讓陳偉業議員提問？

行政長官：當然是要輪到他才可。

主席：在他之前還有 1 位議員在輪候，但因為他不知道，所以便不會感到失落，但陳偉業議員現在卻感到很失落。

陳偉業議員：請多讓 1 位議員提問，我會盡量簡短的。

行政長官：我希望我可以回答陳偉業議員 1 項提問。

主席：好的。陳議員，請盡快提問。

陳偉業議員：特首，你意圖想改善跟市民的溝通，所以，日後在請願團體向你提交請願信時，例如房協互委會大聯盟及 130 位基督教正生書院學生想交給你的東西，希望日後你經過時，可以派人收取，不要讓人覺得特首好像是高高在上，跟市民有隔膜。

主席，有關 10 項利民紓困的措施，我當然是表示歡迎的。但是，這 10 項突然公布的措施反映了一個很嚴重、深層次的架構問題，便是政府的管

治班子跟市民的需求明顯脫節，即未能掌握民意，也不能瞭解民情，而最重要的責任，當然落在特首的行政會議成員和智囊團。如果這兩個班子不能掌握民意，不能瞭解民情，政府要推行的許多政策便會脫節。這一次突然公布 10 項措施，反映政府高層諮詢組織脫節。

主席：你想提出甚麼問題？請直接提問。

陳偉業議員：我想問特首，基於這政治事實，特首會否落實着意改革這兩個組織，包括現時行政會議的成員和智囊團，使政府在掌握民意方面能符合民情，以及推出的政策能符合民意？

行政長官：今次這 10 項措施反映了市民的訴求，也反映了數月來急劇的通脹惡化和速度，我相信這是一種回應，我覺得在速度上已足夠、是快捷的。我想現時行政會議是行之有效的機構，多年來，我們做得到的，也盡力而為。我相信現時任何架構均有改善的空間，但這是行之有效而且效率頗高的機構，我當然會考慮人選，而我覺得這機構本身的組織是正確的。

此外，你提及我們的智囊團，我希望香港有更多智囊團的成立，政府內的中央政策組不停轉換人手，不停改變，有較多短期性僱用或並非長期僱用的顧問，其接觸網相當廣大，而且不停轉換人手。如果你有興趣參加，也許會邀請你幫忙，好嗎？

陳偉業議員：主席，我未必有資格參加。特首，如果要改革，特首會否放棄“親疏有別”的思維，廣納賢能，令組織真正能廣泛代表民意？

行政長官：這是另一個問題。陳議員，所謂“親”，是親近市民，以市民利益為優先；所謂“疏”，是疏遠市民，從政者以自己政治利益為優先。這是我心中“親疏有別”的真正意思。多謝各位。

主席：多謝行政長官回答了 22 項提問。在行政長官離開會議廳時，請各位議員站立。

行政長官：多謝。希望 10 月再見。

(行政長官離開了會議廳)

主席：我們尚未休會，請各位坐下。我想將以下我所說的話記錄在案。今次我要向各位道歉，因為我處理不當。我剛才其實應該請行政長官回答多兩項提問，否則便不應請行政長官再回答任何提問。我剛才因為有 1 位議員站起來，所以便容許他提問，這是一個非常不好的先例。為何我要將此記錄在案，因為我不希望這個例子將來再次在本會發生。請各位接受我道歉。(眾議員擊桌示意)

我在此祝願各位競選連任的同事心想事成，亦祝願各位退下立法會火線的朋友，在其他平台上繼續為香港市民服務。此外，我亦祝願各位官員政通人和。

會期結束

主席：我現在宣布休會。後會有期。(眾議員大力擊桌示意)

立法會遂於下午 4 時 37 分休會。